

# Customer First Times

colocando o cliente em primeiro lugar

## nesta edição:

clique nos links abaixo

[o que há de novo.....2](#)

[OpenVMS.....3](#)

[hp e3000.....7](#)

[Tru64 UNIX.....10](#)

[hp 9000.....13](#)

[NonStop.....19](#)

[HPTC.....19](#)

[Linux.....19](#)

[links relacionados,  
contatos e  
informações de  
assinatura.....19](#)

Dezembro de 2002  
Volume 1/Número 1

## bem-vindo!

Seja bem-vindo à primeira edição do *Customer First Times*. Eu gostaria de agradecer pessoalmente a cada um de vocês por serem clientes da HP! Estou especialmente satisfeito por estarem todos conosco ao embarcarmos no capítulo mais entusiasmante da nossa história, e é um prazer apresentar essa nova publicação ao cliente da HP.

A cada três meses o *Customer First Times* apresentará notícias sobre produtos selecionados, informações sobre parceiros e observações gerais sobre programas para mantê-lo atualizado com os detalhes importantes a respeito da computação crítica dos negócios. Nossa intenção é criar um recurso de notícias conveniente e unificado para os clientes dos Sistemas Críticos para os Negócios da HP. Nesta edição encontrará diversas informações atualizadas a respeito de tópicos, os quais esperamos, sejam de interesse para você e sua equipe. Essas informações atualizadas abrangem um conjunto maior de plataformas (arquiteturas Alpha, PA-RISC e Itanium®), sistemas operacionais (HP-UX, MPE/iX, OpenVMS e Tru64 UNIX®) e links (HP NonStop, Linux and computação técnica de alto desempenho) em uma única publicação on-line.

Espero que considerem esta publicação uma ferramenta importante e mais uma maneira através da qual poderemos ir de encontro às suas necessidades. É para isso estamos trabalhando — para oferecer os melhores produtos, soluções e serviços de computação crítica para os negócios do mundo. Desejamos atender às suas necessidades mais exigentes, manter seus negócios funcionando e suas empresas mais eficientes. Todos os dias.

Até onde sei, não perdemos nem um cliente de sistemas críticos dos negócios devido à união Compaq-HP, o que é uma decisiva aprovação de nossos planos detalhados, da dedicação e capacidade do nosso pessoal e da excelência dos nossos produtos. O feedback extremamente positivo que recebi em recentes eventos para clientes e da comunidade de análise do mercado confirmam que nossa estratégia, modelo de negócios e tecnologias são as corretas no tempo certo. Permanecemos comprometidos com o cumprimento dos nossos planos, aumentando o valor do que fornecemos e oferecendo a mais rica trajetória de crescimento da indústria.

Espero que esta publicação se torne uma importante fonte de informações para você. Sendo assim, nos diga o que gostaria que fosse coberto nestas páginas. Agradecemos mais uma vez por escolher a HP e espero estar compartilhando minhas idéias com você em futuras edições.

Atenciosamente,



Scott Stallard  
Vice-Presidente Sênior  
Business Critical Systems



o que há de novo

## os melhores recursos do Tru64 UNIX em transição para o HP-UX

Uma recente edição da revista on-line *SearchHP.com* apresentou uma entrevista com Ram Appalaraju, Gerente de Marketing do Customer First da HP. Ram fala sobre como os recursos de clustering e sistema de arquivos do Tru64 UNIX serão incorporados ao HP-UX em 2004. Também foi incluída uma discussão sobre os atuais recursos do HP-UX, o progresso da transição para e3000, a suave evolução do PA-RISC para a plataforma Itanium® para clientes do HP-UX e a migração do OpenVMS para a arquitetura Itanium®.

Para ler o artigo, visite:

[http://searchhp.techtarget.com/qna/0,289202,sid6\\_gci854116,00.html](http://searchhp.techtarget.com/qna/0,289202,sid6_gci854116,00.html)



## Recursos de planejamento do Tru64 UNIX para o HP-UX

À medida que os clientes do Tru64 UNIX começam a explorar as opções para a transferência de seus aplicativos para o HP-UX na plataforma Itanium®, recursos e materiais de suporte úteis estão disponíveis para ajudar os gerentes a compreender e explorar os diversos caminhos da transição. Uma variedade de colaterais Tru64 UNIX para auxílio ao cliente e transição estão agora disponíveis, com mais materiais atualmente em desenvolvimento.

Para obter a lista mais atualizada de recursos, visite o site da web Transição do Tru64 UNIX para o HP-UX: [www.tru64unix.compaq.com/transition/](http://www.tru64unix.compaq.com/transition/)

## obtenha grande economia de custos através da migração para o Alpha

Por Carl Butler, Diretor de Operações, Rolfe & Nolan Systems Ltd.

Há uma grande economia de custos disponível para clientes que estejam migrando do VAX para o Alpha! A Rolfe & Nolan é altamente especializada em identificar e alavancar esses benefícios, tendo efetuado 50 migrações nos últimos 10 anos em sua base de clientes do setor financeiro.

A migração para a plataforma Alpha agrega valor de duas maneiras. Primeiro, a migração resulta em grande economia de custos. A consolidação pode ser obtida através do uso dos sistemas de hoje, de maior capacidade. Os custos do suporte de hardware e software também são reduzidos devido ao melhor custo-benefício das tecnologias mais recentes.

Segundo, os níveis de serviço se elevam como resultado da migração. Especificamente:

- O tempo em funcionamento é melhorado
- Os aplicativos são integrados mais facilmente porque a maioria dos produtos estão agora disponíveis para Alpha
- O processamento de aplicativos e tempo de resposta ao usuário passaram por grandes melhorias

A migração para o Alpha usando um especialista no produto como a Rolfe & Nolan proporciona uma economia adicional, especialmente na implementação de um plano de custos acessíveis e a possibilidade de terceirização. Uma migração com sucesso exige a abordagem de determinadas questões. Por exemplo: Quais os riscos da migração? Estamos escolhendo a tecnologia certa, a versão mais recente? Quais são os benefícios e como podemos identificá-los para nossos gerentes sênior?

Em resumo, migrar para o Alpha é uma excelente opção para os negócios. O envolvimento de um perito em migração e terceirização como a Rolfe & Nolan pode aumentar seus ganhos em eficiência em reduzir significativamente os seus riscos.

Para obter mais informações, entre em contato com: Carl Butler, Diretor de Operações, Rolfe & Nolan Systems Ltd. [carl.butler@ranplc.co.uk](mailto:carl.butler@ranplc.co.uk)  
Lowndes House, 1/9 City Road, Londres EC1Y 1AE, Inglaterra  
Tel: +44 (0) 20 7847 6621

## OpenVMS

## OpenVMS celebra o seu 25º aniversário

Em 25 de outubro de 1977, no encontro anual dos acionistas da Digital Equipment Corporation, foi apresentada a Versão 1 do sistema operacional VMS, executando um programa de Palavras Cruzadas em um sistema VAX-11/780. Esse novo sistema operacional de 32 bits foi desenvolvido por uma equipe de 24 pessoas trabalhando no Mill em Maynard, Massachusetts. Fornecendo maior funcionalidade em um servidor corporativo, o VMS oferecia processamento paralelo em lote, processamento de transações, timesharing e processamento limitado em tempo real.

Andy Goldstein, Consultor de Engenharia do OpenVMS e um dos poucos que trabalharam na Versão 1 e que ainda permanecem na HP, descreveu a experiência de trabalhar na primeira versão: “Era uma empresa muito jovem, arrojada com muita energia positiva. Os engenheiros de hardware e software trabalhavam em conjunto ... nós sentávamos juntos e discutíamos muito, mas era realmente um esforço conjunto”.

Mark Gorham, Vice-Presidente do Grupo de Sistemas OpenVMS da HP, diz “Durante os anos iniciais, universidades e empresas de pesquisa eram os principais clientes”. Na década de 1980, o software comercial VMS V2.0 foi apresentado e o VMS se expandiu para o mercado comercial. Em 1991, para refletir a fácil capacidade de adaptação e abertura do sistema operacional, o VMS ficou conhecido como OpenVMS. Em 1992, o OpenVMS foi adaptado para o Alpha e começou a suportar essa nova arquitetura de 64 bits.

Celebrando 25 anos de sucesso, o OpenVMS continua a suportar os sistemas VAX e AlphaServer, oferecendo soluções completas para uma ampla faixa de mercados, incluindo serviços de saúde, serviços financeiros, telecomunicações, fabricação e governo. Ele está instalado em centenas de milhares de sistemas de clientes no mundo inteiro e é suportado por uma base internacional de funcionários que inclui engenharia, documentação, marketing, serviços e suporte ao cliente.

Gorham explica que hoje o OpenVMS está voltado para diversas áreas fundamentais: “A primeira é a proteção do investimento dos clientes em hardware, permitindo-lhes misturar arquiteturas (e plataformas) usando clusters OpenVMS. O OpenVMS continua a estabelecer padrões cada vez mais elevados em desempenho e qualidade. Nossa tecnologia de cluster líder do mercado, com capacidade para atingir até 800 quilômetros (500 milhas) e suportar até 96 nós, é a espinha dorsal de outra área importante — os serviços de recuperação de desastres”.

Gorham continua, “Olhando para o futuro, nós temos uma tecnologia inovadora que podemos alavancar por toda a HP. Temos uma grande oportunidade para suporte de impressoras corporativas, armazenamento e software de gerenciamento OpenView. A HP tem um grande compromisso com a adaptação do OpenVMS para a arquitetura Intel® Itanium®, e esse trabalho de desenvolvimento já está bem adiantado. A meta é inicializar computadores com OpenVMS na arquitetura Itanium® até o final de dezembro de 2002, a fim de torná-lo disponível para o desenvolvimento de aplicativos de ISV importantes e para os clientes que o adotarem antecipadamente em 2003, e oferecer sua disponibilidade geral em 2004”.

Para mais informações sobre OpenVMS vá até: [www.openvms.compaq.com/](http://www.openvms.compaq.com/)



OpenVMS@25

## Tyson Foods atualiza-se com o hp OpenVMS em plataforma AlphaServer

Quando a Tyson Foods, a maior empresa de processamento de carne dos Estados Unidos, quis substituir seus velhos sistemas VAX, ela sabia que tinha de fazer a transição sem que houvesse sequer um mínimo de obstáculos. Cerca de um terabyte de dados deveria ser migrado literalmente da noite para o dia. A Tyson dependia desses sistemas de missão crítica para o funcionamento de todas as suas operações — da aquisição de materiais e gerenciamento de estoque até acompanhamento de veículos e contas a receber.

A Tyson escolheu os sistemas HP AlphaServer, cada um configurado com quatro processadores executando o sistema operacional OpenVMS, porque acreditava que eles representavam o caminho mais suave e econômico para um aumento de capacidade. A integradora de sistemas Avnet Enterprise Solutions montou e configurou um cluster de sistemas AlphaServer série ES com três nós, com uma nova rede de área de armazenamento (SAN) MA8000 StorageWorks.

Graças à compatibilidade existente entre os sistemas VAX e AlphaServer, os aplicativos foram facilmente recompilados para os novos sistemas. A Tyson informou que obteve tempos de produtividade 66 por cento mais rápidos nos relatórios e 400 por cento de melhoria nos tempos de processamento em lote.

Mais informações: <http://vb.channelsupersearch.com/news/VAR/36111.asp>

## A Wall Street Systems® ultrapassa um milhão de transações internacionais de câmbio /dia em plataforma OpenVMS AlphaServer

A Wall Street Systems anunciou recentemente os resultados recorde de benchmark atingidos por sua solução para mercados globais de títulos e capitais, obtidos em colaboração com a engenharia de OpenVMS da HP no OpenVMS Solutions Center em Nashua, New Hampshire.

Os clientes da Wall Street Systems utilizam soluções financeiras de missão crítica. Na área de câmbio com divisas estrangeiras (FX), eles necessitam processar picos muito elevados de entradas de transações FX. A Wall Street Systems trabalhou com a engenharia de OpenVMS da HP para conduzir benchmarks, a fim de estudar como aproveitar completamente os recentes aperfeiçoamentos do OpenVMS e da plataforma AlphaServer. As análises detalhadas dos resultados dos testes conduziram a alterações que estão sendo aplicadas na Wall Street Systems e no OpenVMS.

Os engenheiros da Wall Street Systems desenvolveram técnicas novas e avançadas que permitem ao mecanismo de tesouro do Wall Street System® executar muitos serviços paralelos de processamento FX, maximizando a produtividade. A nova estrutura permite a entrada de transações comerciais e completo processamento de front-office em uma só etapa.

Além disso, os engenheiros fizeram alterações no driver de caixa de correio do OpenVMS, permitindo um aumento significativo do tamanho máximo de mensagens suportado. Essa alteração foi incluída no OpenVMS V7.3-1, com várias outras melhorias de desempenho e ampliação de aplicativos.

Embora essas alterações apresentassem uma enorme vantagem, o melhor ainda estava por vir. O OpenVMS Solutions Center acabou de entregar um protótipo do sistema HP AlphaServer da Próxima Geração. As equipes de engenharia do OpenVMS e da Wall Street Systems estavam muito ansiosas para “dar a partida” nesse sistema tão anunciado, e seus esforços foram recompensados.

A combinação do OpenVMS V7.3-1, a nova e poderosa plataforma de hardware AlphaServer e o mecanismo modificado de tesouro da Wall Street System processou uma carga de pico de aproximadamente 45.000 novas transações FX/h. Isso equivale a mais de um milhão de transações FX por dia—uma melhora cinco vezes maior em relação ao desempenho de pico medido anteriormente.

Para mais informações visite: [www.wallstreetsystems.com/news/hpbench.htm](http://www.wallstreetsystems.com/news/hpbench.htm)



## Software de migração de sistemas hp OpenVMS

O Programa de Serviços de Migração OpenVMS tem a satisfação de anunciar o Software de Migração OpenVMS de VAX para Alpha (OMSVA). Antes denominado DECmigrate, o OMSVA fornece suporte à migração de aplicativos OpenVMS VAX para os sistemas OpenVMS Alpha. O OMSVA V1.2 é uma versão atualizada que inclui novos recursos, correção de erros e a capacidade de ser executado em versões mais antigas do OpenVMS.

Esse produto atualizado oferece um utilitário que converte imagens executáveis e compartilháveis de OpenVMS VAX vinculadas até a versão V7.3 do OpenVMS VAX em imagens funcionalmente equivalentes que podem ser executadas em sistemas OpenVMS Alpha V6.2, V7.2 ou V7.3.

O produto permite que os clientes do OpenVMS VAX preservem seus investimentos em software transferindo seus aplicativos para um hardware mais atual, enquanto economizam custos de manutenção. O software e a documentação estão disponíveis no kit do CD do OpenVMS Versão 7.3-1.

Para mais informações e uma versão do software que pode ser obtida por download, visite: [www.openvms.compaq.com/openvms/products/omsva/omsva.html](http://www.openvms.compaq.com/openvms/products/omsva/omsva.html) ou [www.softresint.com/AlphaMigrate.htm](http://www.softresint.com/AlphaMigrate.htm)

A HP também oferece serviços completos de migração para clientes que necessitem de ajuda na migração de aplicativos OpenVMS VAX para sistemas OpenVMS AlphaServer. Para mais informações a respeito desses serviços, envie uma solicitação para: [OpenVMSServices@hp.com](mailto:OpenVMSServices@hp.com)

Para informações técnicas de suporte a produto do OMSVA, entre em contato com: Software Resources International SA  
[info@softresint.com](mailto:info@softresint.com)  
[www.softresint.com](http://www.softresint.com)  
Tel: +41 22 794 1070

A Software Resources International é especializada em migrar e estender aplicativos de software para novas plataformas. Sua especialização também envolve sistemas e ferramentas de controle de processos para a execução de código binário de PDP-11 e VAX sem modificações em hardware mais moderno. A Software Resources International mantém escritórios de vendas na Alemanha, Benelux, França, Suécia, Suíça, Turquia, Reino Unido, América do Norte e América Latina.



## A LEGATO se associa à hp para lançar um produto para backup e recuperação de sistemas OpenVMS AlphaServer único no mercado

A LEGATO Systems, líder mundial em software de conteúdo corporativo e administração de armazenamento está se associando à HP para oferecer soluções de proteção de dados para sistemas HP AlphaServer executando o sistema operacional OpenVMS.

O LEGATO NetWorker OpenVMS Client Connection e OpenVMS Storage Node oferecem uma solução robusta e confiável de gerenciamento de armazenamento para sistemas OpenVMS em ambientes DAS baseados em SCSI e ambientes SAN baseados em fibra. Essas duas novas opções NetWorker oferecem aos clientes do OpenVMS uma solução de cópia de segurança e recuperação gerenciada de maneira centralizada, que suporta nós heterogêneos de armazenamento, programação automatizada de cópia de segurança e gerenciamento de mídia sofisticado — incluindo compartilhamento de biblioteca e de unidades em ambientes SAN baseados em fibra.

Esses produtos estarão amplamente disponíveis em dezembro de 2002.

Para mais informações sobre as soluções OpenVMS da LEGATO, envie suas perguntas através de e-mail para: [openvms@legato.com](mailto:openvms@legato.com) ou visite: [www.legato.com/corporate\\_info/pressroom/press.cfm?oid=0006E61D-C306-1D90-886280CFAB3DFFFF](http://www.legato.com/corporate_info/pressroom/press.cfm?oid=0006E61D-C306-1D90-886280CFAB3DFFFF)



## leia o boletim informativo *Directory and Messaging*

O boletim informativo *Directory and Messaging*, publicado trimestralmente, oferece novos artigos relacionados com Enterprise Directory for eBusiness, Compaq Office Server (incluindo o MAPI Driver e COSWI), TeamLinks, MAILbus 400, Gateway MTA e SMTP e Message Router.

Esse boletim é um meio através do qual nossos clientes podem descobrir em que os desenvolvedores estão trabalhando, e os desenvolvedores podem manter nossos clientes informados sobre possíveis pontos de contato com o cliente, como reuniões CUO-EMEA (anteriormente "DECUS"), CABs (Comitês de Consultoria para Clientes) e TAFs (Fóruns Técnicos de Consultoria). Os artigos regulares incluem: dicas de suporte, compromisso com o OpenVMS, notícias locais, notícias sobre produtos, URLs e detalhes para contato.

Para obter a última edição, vá até:

[www.openvms.compaq.com/  
commercial/newsletter/newsletter.html](http://www.openvms.compaq.com/commercial/newsletter/newsletter.html)

Para assinar, vá até: [www.openvms.compaq.com/  
commercial/offsvr/offsvr\\_signup.html](http://www.openvms.compaq.com/commercial/offsvr/offsvr_signup.html)

## o ajuste perfeito para seus requisitos de TI do OpenVMS IT: Suporte HP Platinum

Nos complexos ambientes de TI da atualidade, não existe uma solução genérica. Você está confiando seus sistemas e aplicativos de missão crítica OpenVMS a uma solução de serviço comum que não reconhece e atende a suas necessidades exclusivas? Estaria interessado em uma solução de suporte que atenda às suas especificações sem haver descontinuidade? Em caso afirmativo, considere os serviços de Suporte Platinum da HP.

Independente do tamanho, o seu ambiente de TI de missão crítica OpenVMS é muito provavelmente exclusivo de diversas maneiras importantes. Do suporte técnico líder na indústria até o gerenciamento proativo de contas, os serviços de Suporte Platinum da HP são projetados para atender os seus requisitos de TI mais desafiadores.

Apoiado por especialistas de suporte em tecnologia com grande experiência em OpenVMS utilizando as mais sofisticadas ferramentas de serviço e diagnóstico, o seu Engenheiro ASE ou equipe dedicada irá trabalhar com a sua equipe de gerenciamento de sistemas para desenvolver um profundo entendimento a respeito de seu ambiente e seus objetivos.

Trabalhando com você, os especialistas da HP criarão uma solução de suporte totalmente personalizada que melhorará a disponibilidade e o desempenho dos seus recursos de TI de missão crítica OpenVMS, através da identificação e tratamento de seus requisitos específicos.

Para saber mais sobre como a HP pode ser sua parceira para uma solução de suporte personalizada, telefone para 1-800-752-0900, ou faça logon em nosso web site e deixe os prestadores de serviços medíocres para trás: [www.hp.com/services](http://www.hp.com/services)

## PowerTerm® Host Publisher da Ericom ajuda uma grande organização de cuidados médicos na integração de aplicativos OpenVMS para a web

por Jill Twersky, Gerente de Comunicação de Marketing, Ericom Software

Um dos maiores provedores de serviços de saúde do Oriente Médio, a Hadassah Medical Organization (HMO) engloba os hospitais da Universidade Hadassah localizados em dois **campi** separados em Jerusalém com um total de 1.000 leitos, bem como clínicas de atendimento ambulatorial e de recuperação para tratamento de mais de 600.000 pacientes anualmente.

A HMO é uma grande usuária do OpenVMS AlphaServer com oito sistemas AlphaServer — três dos quais em cluster. O PowerTerm Host Publisher da Ericom Software oferece uma estrutura para reutilização de processos comerciais já existentes codificados em aplicativos existentes, e está ajudando a HMO a atender duas necessidades:

- Permitir o acesso de usuários via Internet aos aplicativos de sistemas legados sendo executados em ambiente OpenVMS a partir de computadores desktop executando o sistema operacional Microsoft® Windows NT®
- Facilitar o fluxo de informações por todo o hospital e em locais remotos, oferecendo a mais de 1.500 médicos, enfermeiras e pessoal administrativo acesso aos registros, faturamentos, resultados de testes de laboratório, receitas, suprimentos hospitalares e outros dados médicos — criando um aplicativo integrado com uma interface de web uniforme e amigável

A HMO, cliente de longa data do OpenVMS e do produto original da Ericom para emulação de terminal/acesso a host, o PowerTerm®, viu o PowerTerm Host Publisher como a opção natural de progresso tecnológico. Segundo Jacques Lavie, Gerente Substituto da Divisão de Sistemas de Informação da HMO, “Nenhum outro produto que vimos oferecia o suporte robusto exigido por nossos aplicativos OpenVMS. O OpenVMS é um sistema muito poderoso, e combinando-o com a versatilidade do PowerTerm Host Publisher somos capazes de melhorar os seus recursos. O PowerTerm Host Publisher não exige acesso a código-fonte ou estruturas de dados do aplicativo, assim nossos aplicativos não necessitam ser modificados”.

PowerTerm é uma marca registrada nos EUA da Ericom Software. Para mais informações visite: [www.ericom.com](http://www.ericom.com)

hp e3000

## road show da transição hp e3000

Durante o 4o trimestre de 2002, a HP os Parceiros Platinum e3000 uniram suas forças para sediar uma série de apresentações regionais sobre a migração do MPE/iX para outras plataformas HP. Essas apresentações foram realizadas em 12 cidades dos EUA, de Los Angeles, Califórnia na costa oeste até Paramus, Nova Jersey, na costa leste. A viagem ofereceu uma excelente oportunidade para cerca de 600 clientes da HP, que conheceram o próximo nível de detalhes sobre suas opções de transição para o HP e3000.

Entre os tópicos apresentados havia considerações de transição, tecnologias, estratégias e custos do HP e3000. O programa que durou o dia inteiro começou com um workshop sobre migração, seguido por sessões a respeito de orçamentos, planejamento e seleção de aplicativos.

Os workshops continuaram à tarde com apresentações técnicas voltadas para a migração de aplicativos desenvolvidos em 4GLs e 3GLs, como o COBOL. A sessão sobre migração de bancos de dados foi seguida por um debate e uma confraternização social.

Os comentários dos participantes foram em sua maioria positivos. Tim Atwood da Domtar Inc., com sede em Montreal, disse “Foi muito informativo, bem planejado e bastante objetivo”. Outros participantes sentiram não terem trazido para o workshop os seus CIOs, além de suas equipes técnicas. Respondendo a essa informação, a HP gravou as partes executivas das apresentações e as divulgará em um webcast que acontecerá em 21 de janeiro de 2003 (veja a história a seguir para mais informações).





## webcast da transição para executivos para janeiro

Os clientes que compareceram ao recente Road Show da Transição HP e3000 fizeram grandes elogios ao conteúdo comercial da excursão. “Eu gostaria de ter trazido meu CIO” foi o comentário de muitos administradores de sistemas, programadores e pessoal técnico que compareceram.

Como resultado dessas respostas, a HP gravou as sessões sobre orçamento, planejamento e seleção de aplicativos durante a parada da excursão em Cupertino, Califórnia. Essas sessões foram escolhidas devido aos elogios que receberam dos muitos participantes de “nível-C” (CIOs, CFOs e CEOs) da excursão. **Na terça-feira, 21 de janeiro de 2003, a HP transmitirá essas sessões em um webcast de nível executivo. O programa de 90 minutos começará às 8h30m, Hora do Pacífico (11h30 na Hora do Leste), e incluirá uma sessão de perguntas e respostas interativa. Para participar dessa sessão, visite: [www.hp.com/go/e3000reg](http://www.hp.com/go/e3000reg)**

**Esse programa faz parte da série de webcasts Transição HP e3000.** Em 2002 a HP apresentou um total de sete webcasts voltados para os diversos aspectos técnicos da transição do e3000 para HP-UX, Linux ou Windows.

Para acessar os fluxos de mídia correspondentes aos sete webcasts anteriores, visite:  
[www.hp.com/products1/mpeixservers/news\\_events/webcast\\_schedule.html](http://www.hp.com/products1/mpeixservers/news_events/webcast_schedule.html)

## benefícios do novo Programa de Proteção do Investimento

Os clientes que planejam fazer a transição de seus sistemas MPE/iX para servidores HP-UX possuem agora oportunidades ainda maiores para proteger seus investimentos em hardware da HP. O novo Programa de Proteção do Investimento da HP para o e3000 permite que os clientes adquiram hoje (ou façam atualização para) o mais recente servidor HP e3000 Classe N e ganhem

créditos de “dólar reservado” que podem ser usados para reduzir o futuro preço de aquisição de um novo servidor HP-UX.

Para poder participar do Programa de Proteção do Investimento, você precisará adquirir um novo servidor HP e3000 PA-8700 Classe N. Você também poderá estar qualificado para o Programa de Proteção do Investimento adquirindo a atualização de um servidor e3000 Classe N já existente para um servidor HP e3000 PA-8700 Classe N. Servidores e atualizações podem ser adquiridas diretamente da HP ou junto a um revendedor HP autorizado. Dentro do período de 90 dias do recebimento do novo servidor, você deverá registrar sua compra/atualização na web em: <http://h20024.www2.hp.com/csy/2698/investment-protection/index.html> É necessário enviar para a HP uma cópia da nota fiscal de venda no momento do registro. Os registros serão aceitos até 1 de fevereiro de 2004.

Uma vez registrada a sua compra, você terá ganho dólares reservados no total de até 50 por cento do preço líquido efetivamente pago pela atualização ou o novo chassi Classe N. Os dólares reservados podem ser usados na compra de um novo servidor PA-RISC HP-UX ou uma plataforma da família de processadores HP Itanium®. O novo servidor precisa ser adquirido da própria HP ou em junto a um revendedor autorizado HP até 31 de dezembro de 2006. Você poderá combinar os seus dólares reservados com outros descontos recebidos da HP para formar um desconto agregado que não deve exceder 50 por cento do preço de lista de seu futuro servidor PA-RISC ou servidor da família de processadores Itanium®.

O Programa de Proteção do Investimento complementa precisamente os kits de conversão do HP e3000. Esses kits, disponíveis gratuitamente da HP, podem ser usados para converter os servidores HP e3000 Classe A e Classe N nos servidores HP-UX baseados em PA-RISC correspondentes. O Programa de Proteção do Investimento melhora a flexibilidade obtida com os kits de conversão ao permitir que os clientes incluam servidores HP-UX baseados em Itanium® com um custo muito reduzido em seu planejamento de transição. O Programa de Proteção do Investimento permite que os clientes adquiram servidores HP-UX que utilizam chips PA-RISC mais recentes, ou selecionar uma configuração HP-UX diferente das plataformas Classe A ou Classe N.

Entre em contato com o seu representante de vendas ou revendedor da HP para mais informações sobre o Programa de Proteção do Investimento e3000 ou visite o web site listado acima. As informações a seguir são apenas um resumo, e aconselhamos que você leia os termos e condições mais detalhadas do Programa de Proteção do Investimento e3000 antes de se inscrever. O Programa de Proteção do Investimento e3000 poderá não estar disponível em todas as regiões.



## fácil acesso na web aos recursos de transição e3000

Você sabia que as opções de transição do e3000 foram claramente listadas segundo as áreas dos componentes para que você possa fazer referências e comparações?

Para mais detalhes, consulte o resumo em:

[www.hp.com/products1/mpeixservers/news\\_events/options\\_by\\_component.html](http://www.hp.com/products1/mpeixservers/news_events/options_by_component.html)

Uma outra lista de referência apresenta quais os principais parceiros do software MPE/iX também oferecem seus produtos para os sistemas HP-UX, Windows e Linux.

Você pode encontrar essa lista em: [www.hp.com/products1/mpeixservers/partners/prodplat.pdf](http://www.hp.com/products1/mpeixservers/partners/prodplat.pdf)

Informações sobre parceiros e3000

baseados na Europa estão disponíveis em:

[www.hp.com/products1/mpeixservers/europe/partners/index.html](http://www.hp.com/products1/mpeixservers/europe/partners/index.html)

## treinamento de transição para hp e3000 um sucesso entre os clientes

O abrangente treinamento de transição para clientes e parceiros do HP e3000 teve grande aceitação desde o seu lançamento no início deste ano. Centenas de clientes no mundo inteiro já se inscreveram para aproveitarem o currículo personalizado, que está disponível em:

[www.education.hp.com/curr-mpe-e3000.htm](http://www.education.hp.com/curr-mpe-e3000.htm)

O software educativo é dividido convenientemente em três áreas separadas de acordo com os interesses e necessidades educacionais dos clientes. A primeira área, "conceitos e recursos", fornece uma introdução ao processo de transição do e3000, uma visão geral de planejamento e estratégia, uma análise de conceitos e as ferramentas que estão agora disponíveis para referência e uso.

A segunda e mais popular área de treinamento contém cursos "fundamentais" para um início rápido para a capacitação em UNIX, uma série de cursos de administração de sistemas HP-UX apresentados sob uma perspectiva MPE/iX, e um currículo de fundamentos básicos em UNIX. Esses cursos baseados na web estão disponíveis gratuitamente para todos os clientes e parceiros do HP e3000 através de um e-cupom (veja abaixo).



A terceira área, mais aprofundada, consiste em cursos de HP-UX orientados por instrutores em sala de aula. Esse currículo é bastante recomendado para clientes que optaram por fazer a transição de seus aplicativos MPE/iX para a plataforma HP-UX.

Pense em aproveitar os benefícios oferecidos por esse currículo de treinamento de transição para o HP e3000. Se você for um cliente ou parceiro do HP e3000, lembre-se que os cursos de UNIX na área "fundamentos" (U3103aae até U3106aae e U1646aae) estão disponíveis gratuitamente *somente* se você usar o seu e-cupom de treinamento na transição HP e3000. Você deve indicar que está usando um cupom quando fizer o registro em cada curso, para assegurar que a taxa seja dispensada. Esse valioso e-cupom foi enviado para os clientes na América do Norte em setembro. Se você não recebeu um e-cupom, ainda poderá solicitá-lo enviando um e-mail para: [e3000.training@hp.com](mailto:e3000.training@hp.com)



## North American Logistics muda para HP-UX

Mudar para uma nova plataforma de computação é mais ou menos como mudar de casa. É necessário pesquisar a nova localização e planejar cuidadosamente como e quando se mudar. O NorthAmerican Logistics (nAL) enfrentou essas questões recentemente. A decisão de mudança, entretanto, concentrou-se na transição de seu sistema HP e3000, uma plataforma na qual a empresa confiou por mais de 15 anos.

De acordo com Larry Bolinger, Líder de Projeto da Fleet Services Division do nAL, "Nós usamos o HP e3000 para gerenciar os negócios de reparos. Ele é o núcleo de nosso processamento e faturamento das ordens de serviço. Desenvolvemos todo esse software dentro da empresa usando Powerhouse 4GL". Os desafios que se apresentavam para o nAL incluíam a escolha de uma plataforma como alvo para a transição e a formulação de um plano detalhado para a migração do seu aplicativo.

Além do MPE/iX, o nAL já estava usando os ambientes UNIX e Microsoft Windows NT em outras partes da empresa. Bolinger observou, "Observamos o histórico de funcionamento desses servidores em termos de confiabilidade, capacidade, registro de serviços do fornecedor e, obviamente, como o nosso aplicativo se ajustaria da melhor maneira ao cronograma planejado por nossa administração de TI. O sempre correto serviço de suporte fornecido pela HP, aliado à alta confiabilidade dos servidores inclinaram a balança em favor do HP-UX, e o fato de que já tínhamos capacitação operacional foi decisivo para essa plataforma".

Para saber mais sobre o nAL e como eles estão usando seus próprios recursos internos de programação para dar o salto de MPE/iX para HP-UX e Oracle, visite a homepage do HP e3000 em: [www.hp.com/go/e3000](http://www.hp.com/go/e3000) e clique em "success stories" (casos de sucesso).

## Tru64 UNIX®

### hp TruCluster Server: o padrão-ouro em cluster UNIX

A alta disponibilidade é tradicionalmente considerada como uma opção de alto preço, reservada somente para os sistemas de informação mais críticos da empresa. Entretanto, atualmente quase todas as informações são críticas, tornando a alta disponibilidade uma necessidade para empresas de todos os tamanhos.

Os clusters failover tradicionais oferecem a alta disponibilidade necessária, mas são tipicamente associados a uma maior carga de gerenciamento. A HP eliminou esse dilema do gerenciamento de cluster com o Sistema de Arquivos de Cluster (CFS), um recurso integrado no servidor HP TruCluster Server.

O CFS permite que a equipe de TI gerencie todos os membros do cluster como se fossem um único sistema, aumentando significativamente a produtividade. Devido ao CFS ter sido construído dentro do sistema operacional em vez de ser incluído nele como uma camada, o gerenciamento de cluster fica mais abrangente, melhor integrado e mais simples, com muito menos tarefas de gerenciamento.

Ao integrar o CFS no nível de raiz compartilhado, todos os nós do cluster acessam os mesmos arquivos atualizados, simplificando o processo de tirar e colocar sistemas na linha para manutenção. Devido ao CFS permitir que múltiplos sistemas sejam gerenciados como se fossem um só, os gerentes de sistemas não precisam mais executar as mesmas tarefas repetidamente em cada sistema do cluster.

Disponível desde 1999 em ambientes Tru64 UNIX para AlphaServer, o TruCluster Server com o seu CFS é uma tecnologia testada pelo tempo e planejada para ser incorporada no HP-UX 11i versão 3 (disponibilidade esperada em 2004), como apresentado no roteiro já publicado do HP-UX.

Para acessar um recente boletim técnico sobre como o TruCluster Server CFS amplia os recursos de desempenho, capacidade de expansão e gerenciamento de sistemas únicos para configurações multi-sistemas, visite: [www.tru64unix.compaq.com/cluster/cfs\\_wp\\_1002.pdf](http://www.tru64unix.compaq.com/cluster/cfs_wp_1002.pdf)



## hp instala supercomputador de US\$ 22 milhões no Wellcome Trust Sanger Institute no Reino Unido.

O Wellcome Trust Sanger Institute (WTSI), centro líder em genoma, está dobrando sua capacidade computacional com a adição de sistemas HP AlphaServer — incluindo um AlphaServer GS320 com 32 CPU e 38 servidores AlphaServer ES45. Uma nova atualização do HP StorageWorks triplicará a capacidade atual de armazenamento da WTSI.

Aproveitando o sucesso da HP em computação técnica de alto desempenho, o negócio de US\$ 22 milhões é uma parte crítica do multimilionário programa de pesquisas de cinco anos da WTSI, destinado a trazer benefícios para o tratamento da saúde a partir do trabalho inovador do seqüenciamento do genoma humano, obtido através do Projeto do Genoma Humano. O sistema HP fornecerá aos cientistas do instituto recursos de computação em regime 24x7 para capturar e publicar eletronicamente os resultados do seqüenciamento do genoma.

Para ler o comunicado à imprensa, visite: [www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/25sep02a.htm](http://www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/25sep02a.htm)

## O Centro de Supercomputação de Pittsburgh usará a sistemas hp AlphaServer de próxima geração em um projeto da NSF

A National Science Foundation (NSF) concedeu US\$ 35 milhões ao Centro de Supercomputação de Pittsburgh (PSC) e duas outras instituições de pesquisa para a expansão do projeto TeraGrid que criará uma nova infra-estrutura distribuída, disponibilizando alta capacidade computacional a pesquisadores em todo o país. A concessão conectará o sistema de computação terascale do PSC, o mais poderoso sistema do país para pesquisas não confidenciais.

Sendo um líder em computação, o PSC também irá aumentar sua infra-estrutura computacional com sistemas adicionais HP AlphaServer usando os mais recentes processadores Alpha EV7. De acordo com o PSC, os sistemas HP AlphaServer da Próxima Geração fornecerão uma quantidade de memória e interconexão de elevada largura de banda sem precedentes entre os processadores. O ambiente estendido TeraGrid objeto da concessão fornecerá mais de 20 teraflops (trilhões de cálculos por segundo) distribuídos entre cinco locais e cerca de um petabyte (um quatrilhão de bytes) de armazenamento.

Para ler o comunicado à imprensa, visite: [www.psc.edu/publicinfo/news/2002/etf\\_2002-10-10.html](http://www.psc.edu/publicinfo/news/2002/etf_2002-10-10.html)



## A Wells Fargo aperfeiçoa o Private Client Services com o data warehouse Oracle9i™ RAC

O Wells Fargo Private Client Services, que administra mais de US\$ 80 bilhões dos seus clientes com elevada riqueza líquida, está utilizando um data warehouse integrado baseado no Oracle9i Real Application Clusters (RAC) e uma configuração de software TruCluster Server em sistemas AlphaServer.

A solução Oracle9i RAC ajuda o Private Client Services gerenciar relacionamentos com os clientes nas muitas unidades de negócios da Wells Fargo. "O data warehouse permite que nosso pessoal seja mais produtivo quando alavancam os recursos da Wells Fargo em nome de nossos clientes" diz James Lynch, Vice-Presidente de Desenvolvimento de Software para a Tecnologia Private Client Services da Wells Fargo.

Enquanto oferece ultra-alta disponibilidade e capacidade de expansão, o ambiente Oracle9i RAC baseado no software TruCluster Server otimiza o gerenciamento, permitindo que o administrador de sistemas execute operações apenas uma vez em todos os nós.

"Ganhamos uma solução integrada direto da caixa" diz Lynch. "O Oracle9i RAC constrói e alavanca muito da tecnologia de cluster da HP. Demos um salto quântico em disponibilidade".

O Private Client Services está usando o data warehouse para apoiar um novo sistema de gerenciamento de relacionamento com o cliente (CRM) baseado na web que suporta vendas cruzadas proativas. O aplicativo auxilia os gerentes de clientes privados a avançar nos relacionamentos com clientes utilizando o conhecimento de outros profissionais da Wells Fargo, incluindo executivos de trustes, banqueiros privados e gerentes de carteiras.

Para ler mais sobre a Wells Fargo e outros sucessos do Oracle9i RAC, visite: [www.tru64unix.compaq.com/oracle9irac/success.html](http://www.tru64unix.compaq.com/oracle9irac/success.html)

## dentro do cronograma: evolução e roteiros de produto do HP Tru64 UNIX

A HP gostaria de reafirmar aos clientes do Tru64 UNIX que está dentro do cronograma divulgado ao público programado para Tru64 UNIX. Continuaremos a fazer a evolução do sistema operacional Tru64 UNIX até pelo menos 2004, com vendas até pelo menos 2006, e suporte até pelo menos 2011. A HP tem um compromisso estratégico com o Tru64 UNIX e pretende cumpri-lo.

Essa estratégia permite que os clientes do Tru64 UNIX continuem a investir hoje nos sistemas Tru64 UNIX até que estejam prontos para a transição para o HP-UX.

As perspectivas para o HP-UX são brilhantes. Ao incorporar a tecnologia líder de cluster UNIX do Tru64 UNIX, o HP-UX terá recursos superiores de cluster graças à combinação inigualável de imagem de sistema único ao Sistema de Arquivos Cluster, que tornou os clusters Tru64 UNIX únicos e fáceis de construir e manter. Adicionalmente, todos os principais recursos do HP-UX permanecerão disponíveis, como o seu poderoso Partitioning Continuum, e novos recursos serão adicionados para simplificar as tarefas do administrador de sistemas.

A HP espera entregar a primeira versão do HP-UX com TruCluster Server e Advanced File System (AdvFS) em 2004 com o lançamento do HP-UX 11i versão 3. Antes desse lançamento, o HP-UX 11i versão 2 incluirá ferramentas de migração para os clientes do Tru64 UNIX que desejem mudar para o HP-UX mais cedo.

A HP tem o compromisso de trabalhar com cada cliente para ajudar a planejar a transição que for melhor para eles. Nossa meta é assegurar que continuemos a atender às necessidades críticas de computação de negócios de nossos clientes com um mínimo de perturbação em seus ambientes de TI. Nossa estratégia concentra-se na satisfação do cliente e na proteção do investimento.

Para mais informações sobre a evolução do Tru64 UNIX, visite: [www.tru64unix.compaq.com/transition/](http://www.tru64unix.compaq.com/transition/)

## Brasil Telecom seleciona AlphaServer e Tru64 UNIX para análise de dados em tempo real

A Brasil Telecom em breve estará usando um sistema AlphaServer GS160 executando Tru64 UNIX para fornecer a seu centro de operações de rede dados em tempo real sobre clientes e processos de negócios. A empresa de telecomunicações, que atende um terço do Brasil, fornece comunicações de voz, dados, imagens e serviços de Internet.

A HP Services e o IQ Center estão substituindo o aplicativo de gerenciamento de registro de chamadas da Brasil Telecom, usando os recursos de tempo real do Oracle9i para fornecer um melhor desempenho em elevados volumes de chamadas. Essa capacidade permite que a Brasil Telecom verifique as linhas-tronco continuamente à procura de rotas ocupadas, centrais inativas e circuitos desativados e resolver os problemas imediatamente.

A nova solução fornecerá informações em tempo real a todas as 10 empresas internas da Brasil Telecom, ajudando a reduzir os custos de administração. Com a agilidade obtida através dos dados em tempo real, a Brasil Telecom pode otimizar reparos, otimizar o fluxo do tráfego na rede e melhor entender seu mercado para criar novos serviços e produtos.

A Brasil Telecom também comprou recentemente 16 servidores HP rp7410, um servidor rp8400 e seis sistemas Superdome para a consolidação de diversos sistemas e aplicativos. Dois desses sistemas Superdome são considerados os maiores supercomputadores na América Latina. A Brasil Telecom escolheu as plataformas Superdome por seu desempenho, disponibilidade e capacidade de expansão superiores, e as usará para hospedar soluções de CRM, faturamento e gerenciamento de força de trabalho.

Para mais informações envie um e-mail para: [iqinfo@hp.com](mailto:iqinfo@hp.com) ou telefone para 978-506-6000.



hp 9000

## novo programa "acelerador" possibilita transições suaves para o poder e a flexibilidade da linha hp de soluções baseadas em Itanium® 2

O Accelerator Program da HP e Intel® para as soluções baseadas na arquitetura Itanium® é uma iniciativa estratégica mundial conjunta projetada para acelerar a implementação de soluções corporativas dos clientes baseadas em Itanium® 2. A HP e a Intel investiram juntas recursos significativos em quatro componentes principais do Accelerator:

- Os HP Intel Solution Centers possuem recursos dedicados para auxiliar os clientes da HP a conduzir testes de prova de conceito, planejamento de capacidade e ajuste de desempenho em soluções baseadas em Itanium® 2
- O Reference Platform é um recurso projetado para ajudar os ISVs a desenvolver e migrar aplicativos eficientemente para a arquitetura Itanium® 2. Estão disponíveis versões para todos os três sistemas operacionais: HP-UX, Windows e Linux
- Suporte de Parcerias Estratégicas com Fornecedores Independentes de Software (ISV), projetado para permitir que ISVs estratégicos ganhem os benefícios da arquitetura Itanium® 2 para seus aplicativos e clientes
- Suporte de Parcerias com Integradores de Sistemas Estratégicos, projetada para possibilitar o sucesso do integrador de sistemas estratégicos na implementação de soluções corporativas, baseadas em Itanium® 2, personalizadas para os clientes

Os HP Intel Solution Centers dedicam-se a auxiliar clientes através de serviços de prova de conceito, bem como ajuste de desempenho, migração, benchmarking e planejamento de capacidade. Os clientes têm acesso a especialistas da HP e da Intel (bem como a ISVs e integradores de sistemas, onde for adequado) que podem ajudá-los a projetar e otimizar uma solução em um ambiente seguro de centro de dados que simula o seu próprio ambiente. Os Solution Centers se destinam a facilitar soluções de qualidade superior mais rápidas e de menor custo de implementação.

Existem atualmente dois Solution Centers: um em Cupertino, Califórnia e um segundo em Grenoble, França. Um terceiro centro em Xangai, China está sendo planejado para ser inaugurado em dezembro de 2002. Todos eles oferecem um completo ambiente de centro de dados baseado em Itanium® 2 com as mais recentes tecnologias de servidor, armazenamento e rede entre sistemas operacionais HP-UX, Linux e Windows. Caso o cliente não possa comparecer a um Solution Center para conduzir sua prova de conceito, o cliente poderá acessar o Solution Center remotamente através de uma conexão segura de rede de alta velocidade entre o Solution Center e as instalações do cliente.

A HP, como co-desenvolvedora da arquitetura Itanium® com a Intel, oferecerá aos seus clientes e parceiros a capacitação e uma suave transição para a próxima geração de computação com hardware, software e serviços diferenciados.

Para obter especificações técnicas detalhadas, planos de soluções e boletins técnicos descrevendo a nossa capacitação, visite nosso web site em:

[www.hpintelco.net](http://www.hpintelco.net). Preencha o formulário de solicitação de avaliação de projeto no web site ou envie um e-mail para: [hpintel.center@hp.com](mailto:hpintel.center@hp.com)



## Oracle® está pronta para soluções comerciais baseadas no Itanium® 2

Os clientes se beneficiarão da estreita parceria entre a HP e a Oracle, que recentemente anunciou três iniciativas aumentando significativamente a integração, o desempenho e a disponibilidade da computação corporativa para os clientes:

- A Oracle selecionou a HP como principal parceira de desenvolvimento baseado em Itanium® 2 para transferir o banco de dados Oracle9i para a próxima geração de plataformas corporativas de alto desempenho baseadas na família de processadores Intel® Itanium®
- As empresas lançaram a Tecnologia de Suporte Remoto, que permitirá uma identificação e solução de problemas de interoperabilidade mais rápida
- A HP apresentou o HP Verified — um programa de qualificação e informação para assegurar aos clientes que as plataformas HP possuem o mais alto nível de prontidão para Oracle9i Real Application Clusters

Além da Oracle haver selecionado a HP como a plataforma de soluções baseadas no Itanium® 2, ela também anunciou que planeja tornar disponível o primeiro banco de dados comercial para HP-UX, o banco de dados Oracle9i Release 2, nas plataformas baseadas em Itanium® 2 até o final de 2002. A Oracle atualmente oferece versões do banco de dados Oracle9i para desenvolvedores de ambientes Linux e Microsoft® Windows® .NET Server 2003 executando em plataformas baseadas em Itanium® 2.

“O desempenho notável do banco de dados Oracle9i nos sistemas baseados em Itanium® 2 exemplifica a crescente abrangência de software crítico de negócios para a família de processadores Itanium®” afirma Mike Fister, Vice-Presidente Sênior e Gerente-Geral do Intel Enterprise Platforms Group. “Os clientes podem agora implementar soluções corporativas de bancos de dados baseadas em Itanium® 2 com o desempenho, a confiabilidade e o valor inigualável dos servidores baseados em processadores Intel®”.

Para ler a história completa e o comunicado à imprensa, visite:

[www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/2002/021111c.html](http://www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/2002/021111c.html)

## hp divulga excelentes benchmarks do desempenho comercial do servidor baseado em Itanium® 2

Durante todo o ano de 2002, a HP atingiu diversos marcos de controle que demonstraram o excelente desempenho, preço/desempenho e vantagens em diversos sistemas operacionais dos sistemas baseados em HP Itanium® 2. Esses servidores continuam a oferecer a grande capacidade de expansão, disponibilidade e confiabilidade que os clientes corporativos procuram nos aplicativos comerciais executados em diversos ambientes operacionais. Isso é evidenciado pelos recentes resultados de benchmark obtidos por esses servidores baseados em Itanium® 2.

O servidor HP rx5670 de 4 processadores estabeleceu recentemente recordes em benchmarks TPC-C, executando HP-UX 11i, Windows e Linux<sup>(1)</sup>. Além disso, o benchmark do HP-UX 11i obteve a melhor razão preço/desempenho em dólares por tpmC em todos os resultados de Oracle TPC-C baseado em UNIX<sup>(1)</sup>. Esses resultados demonstram que os servidores HP baseados em Itanium® 2 oferecem excelente desempenho TPC-C para 4 processadores nos ambientes UNIX, Windows e Linux.

No benchmark de duas camadas SAP® Standard Application Sales and Distribution (SD), o servidor HP rx5670 obteve um resultado de 4 processadores líder na indústria.<sup>(2)</sup> Com 150 usuários do benchmark SAP SD por processador, o servidor oferece uma produtividade 33 por cento maior por processador do que os sistemas da concorrência com 8 processadores.<sup>(3)</sup>

A HP obteve um resultado líder mundial no SPECweb99\_SSL para 4 processadores com o servidor rx5670 executando HP-UX 11i, mais de três vezes superior ao resultado da Sun com 4 processadores e quase o dobro do sistema Power 4 da IBM com 4 processadores.<sup>(4-6)</sup> O rx5670 também obteve os resultados mais rápidos com 1 e 2 processadores.<sup>(4)</sup> Além disso, o servidor rx5670 obteve o melhor resultado para 4 processadores no Oracle Application Standard Benchmark.<sup>(7)</sup>

Para mais informações sobre esses produtos e os benchmarks recorde do Itanium® 2, vá até: [www.hp.com/go/rx5670](http://www.hp.com/go/rx5670)

Consulte a página 20 para o contexto completo das notas de rodapé (1-7)

## HP-UX 11i recebe a classificação UNIX máxima da D.H. Brown

O sistema operacional HP-UX 11i foi classificado como o sistema operacional UNIX No. 1 em um relatório anual de sistemas operacionais da firma de análise de mercado D.H. Brown Associates, Inc. Intitulado "2002 UNIX Function Review", o relatório avaliou os principais sistemas operacionais UNIX segundo um extenso e rigoroso conjunto de critérios para clientes corporativos.

O HP-UX 11i obteve o primeiro lugar em todas as cinco categorias de resultados: confiabilidade, disponibilidade e capacidade de manutenção; serviços de Internet e aplicativos para a web; serviços de diretório e segurança; gerenciamento de sistemas, e capacidade de expansão. Os concorrentes incluíam os sistemas operacionais Solaris 8 da Sun e AIX 5L da IBM.

Aqui está o que Tony Iams, Vice-Presidente da D.H. Brown, tinha a dizer: "O foco e o investimento da HP no HP-UX efetivamente colocaram esse importante sistema operacional na vanguarda da indústria UNIX. Além de obter a primeira colocação geral em nosso relatório e garantir uma classificação de topo sem precedentes em todas as categorias, o HP-UX obteve uma liderança particularmente forte na categoria de serviços de Internet e aplicativos para a web, disparando na frente nas categorias altamente competitivas de confiabilidade, disponibilidade e capacidade de manutenção".

O HP Tru64 UNIX, agora uma parte integral do portfólio HP UNIX, também apresentou grandes resultados no relatório, colocando o HP-UX em primeiro lugar nas categorias de capacidade de expansão e gerenciamento de sistemas. Além de continuar a aperfeiçoar o grande conjunto de recursos do HP-UX, a HP planeja trazer os principais recursos do HP Tru64 UNIX para o HP-UX, incluindo os recursos TruCluster Server e Advanced File System.

Através do HP-UX 11i a HP apresenta aos clientes uma trajetória clara e estável para o futuro, oferecendo total compatibilidade binária entre as arquiteturas PA-RISC e Intel® Itanium®.

Mais informações sobre o relatório completo estão disponíveis em: [www.dhbrown.com](http://www.dhbrown.com)



## Clientes do HP-UX 10.20 devem considerar a atualização para a versão 11i

Como devem ter tomado conhecimento em nossa carta ao cliente de fevereiro de 2001, o HP-UX 10.20, que foi descontinuado em 30 de junho de 2002, está se aproximando da obsolescência e não será mais suportado pela HP após 30 de junho de 2003.

Sabemos que atualizar o seu ambiente para o HP-UX 11i, nosso ambiente de computação de próxima geração, exige um planejamento cuidadoso. Assim, a HP está fornecendo ferramentas, serviços e ofertas especiais para assegurar que sua transição seja o mais suave possível e com o menor custo — um resultado que já obtivemos para muitos clientes.

Como o fim do suporte também está chegando para os servidores HP-UX das Classes E, F, G, H e I, considere se a consolidação — substituir diversos servidores mais antigos por um único servidor novo — faz sentido no seu ambiente. Essa pode ser uma decisão bastante econômica! As atraentes ofertas de consolidação da HP podem tornar esse plano de modernização uma realidade.

Ao atualizar seu sistema para o HP-UX 11i, você obtém um comprovado ambiente operacional de missão crítica que oferece compatibilidade binária futura com novos recursos excepcionais nas famílias de processadores PA-RISC e Intel® Itanium®.

Para mais informações sobre o HP-UX 11i, visite: [www.hp.com/go/hpux](http://www.hp.com/go/hpux)

Para obter informações adicionais sobre programas de atualização, entre em contato com seu representante de vendas local da HP ou revendedor autorizado.

## particionamento vPARs permite maior utilização e ROI em servidores médios HP-UX líderes do mercado

A HP vem obtendo a parcela dominante do mercado de UNIX de médio porte nos últimos cinco anos, através do oferecimento da combinação líder em capacidade de expansão, elevada disponibilidade e capacidade de gerenciamento. Agora o vPARs (particionamento virtual), executando em HP-UX 11i, melhora ainda mais os servidores de médio porte rp8400 e rp7410 com recursos mais poderosos de capacidade de gerenciamento. Para clientes com projetos de consolidação de servidores, o vPARs permite que aplicativos adicionais sejam consolidados com eficácia no servidor, resultando em sua utilização ainda maior e um melhor retorno do investimento.

O vPARs permite o particionamento lógico dos recursos do servidor. Essas partições lógicas podem ser dimensionadas com a granularidade de um único processador, e os processadores podem ser migrados dinamicamente entre as partições lógicas sem exigir reinicialização. A partir de janeiro de 2003, os clientes poderão implementar o vPARs nos servidores rp8400 de 16 processadores e nos servidores de 8 processadores rp7410 e rp7405. O vPARs já está disponível hoje para implementação pelo cliente no servidor de ponta Superdome, no servidor de 8 processadores rp7400, e nos servidores de 4 processadores rp5470 e rp5405.

O vPARs complementa os recursos do HP nPartition, que são partições físicas eletricamente isoladas nos servidores rp8400, rp7410 e Superdome. O vPARs pode ser também implementado em coordenação com o WLM, o gerenciamento de carga de trabalho baseado em metas das partições dos recursos. Juntos, o vPARs, o nPartitions e o WLM constituem os mais poderosos e abrangentes recursos de particionamento do mercado.

Para mais detalhes sobre o Partitioning Continuum, visite: [www.hp.com/products1/unix/operating/manageability/partitions/index.html](http://www.hp.com/products1/unix/operating/manageability/partitions/index.html)

Para mais detalhes sobre os principais servidores de médio porte HP-UX, visite: [www.hp.com/products1/servers/operating/hpux.html](http://www.hp.com/products1/servers/operating/hpux.html)



## a hp oferece a nova linha de servidores Série 05 para fortalecer o portfólio UNIX líder do mercado

A HP ampliou o seu portfólio de servidores UNIX líderes de mercado introduzindo a Série 05, uma nova linha de servidores executando o ambiente operacional HP-UX 11i para centro de processamento de dados e aplicativos departamentais. A nova Série 05 é perfeita para clientes que necessitam da elevada disponibilidade em nível corporativo, da capacidade de gerenciamento e a proteção do investimento encontradas em todos os servidores HP 9000, mas que estão limitados por orçamentos de TI extremamente apertados que exigem um menor custo total de propriedade.

Os servidores Série 05 da HP oferecem uma ampla faixa de configurações padronizadas que são fáceis de solicitar e rápidas de implementar, e estão disponíveis em três modelos: o servidor HP rp2405 nas configurações com 1 e 2 processadores, o servidor HP rp5405 nas configurações com 2 e 4 processadores e o servidor HP rp7405 nas configurações com 2, 4 e 8 processadores.

Os novos servidores da Série 05 oferecem a mesma elevada disponibilidade e os recursos de gerenciamento encontrados em todos os servidores HP 9000. Enquanto os servidores de topo HP 9000 utilizam o processador PA-8700+ de 875 MHz para obter um desempenho líder no mercado, todos os servidores Série 05 estão baseados no processador PA-8700 de 650 MHz para fornecer um poderoso desempenho com um agressivo preço inicial. Além disso, todos os servidores Série 05 oferecem proteção do investimento com atualizações no chassi para processadores PA-RISC de maior desempenho, como o PA8700+, permitindo aos clientes atender os requisitos cada vez maiores de seus negócios em crescimento.

Os modelos rp5405 e rp7405 também oferecem atualizações no chassi para processadores Intel® Itanium® 2, oferecendo aos clientes flexibilidade para implementar soluções baseadas em HP-UX, Windows ou Linux. Os modelos rp5405 e rp7405 também oferecem a capacidade de particionamento de recursos, permitindo aos clientes implementar soluções de consolidação de servidor para melhorar ainda mais o custo total de propriedade.

Desde sua introdução em setembro, os sistemas Série 05 têm sido implementados com sucesso por clientes no mundo inteiro, ajudando-os a atender seus requisitos para uma infra-estrutura de TI mais eficiente e flexível.

Para ler o caso completo e o comunicado à imprensa, visite:

[www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/03sep02a.htm](http://www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/03sep02a.htm)



## hp Superdome ganha o primeiro lugar para UNIX OLTP no Modelo de Avaliação de Servidor de importante analista

Pelo segundo ano consecutivo o HP Superdome é reconhecido como o líder geral dos servidores UNIX para OLTP em um recente relatório da empresa de análise independente Gartner, Inc. Duas vezes por ano a Gartner publica o seu relatório "Server Evaluation Model" (SEM) após avaliar minuciosamente os maiores fornecedores de servidores do mercado em três categorias distintas — tecnologia, prática de negócios e momento do mercado.

Além de obter a mais alta classificação geral no estudo, o servidor HP Superdome colocou-se em primeiro lugar na categoria de tecnologia crucial e recebeu a nota mais alta de desempenho geral.

Incluídos pela primeira vez nesse mesmo relatório, os servidores HP NonStop tiveram desempenho notavelmente bom na categoria tecnologia.

Para ler o comunicado SEM da Gartner e o comunicado à imprensa, vá até:

[www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/2002/021021a.html](http://www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/2002/021021a.html)

O relatório SEM pode ser obtido junto à Gartner através de assinatura.

## Superdome obtém uma série de sucessos — novo processador PA-8700+ com benchmarks recorde

O servidor Superdome da HP celebrou recentemente uma série de grandes sucessos, incluindo recordes mundiais em Processamento de Transações On-Line (OLTP), data warehousing e benchmarks de aplicativos Java. Com a introdução do novo processador PA-8700+ no Superdome de 64 vias executando o premiado HP-UX 11i, a HP está honrando o seu compromisso de fornecer aos clientes do Superdome aperfeiçoamentos contínuos de desempenho e proteção do investimento. De um modo geral, os clientes serão beneficiados com:

- Processamento de transações on-line mais rápido
- Menores janelas de processamento em lote
- Data warehousing mais completo
- Mais transações de e-commerce/web
- uma solução que não pesa no orçamento de TI

Os clientes podem implementar novos servidores Superdome com o processador PA-8700+ ou podem adicionar novas partições de processadores PA-8700+ aos seus atuais servidores Superdome, enquanto mantêm suas partições atuais que utilizam processadores PA-8600 ou PA-8700.

Ao avaliar servidores corporativos, é essencial levar em consideração o desempenho de benchmark em múltiplos aplicativos e cargas de trabalho variadas. Clientes e analistas reconheceram a liderança do Superdome nos benchmarks de OLTP, data warehousing, ERP e aplicativos Java. Isso torna o Superdome ideal para uma grande variedade de soluções corporativas de negócios.

Para obter mais informações, visite: Comunicado sobre o desempenho: [www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/26aug02b.htm](http://www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/26aug02b.htm)

Comunicado sobre o PA-8700+: [www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/06mar02a.htm](http://www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/06mar02a.htm)

Illuminata Analyst Notebook: [www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/06mar02a.htm](http://www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/06mar02a.htm)

## clientes se beneficiam da tremenda capacidade de computação do Superdome; a hp possui mais instalações de supercomputadores entre os top 500 do que qualquer outro fornecedor

O HP Superdome está sendo utilizado por um grande número de clientes em uma ampla faixa de soluções que incluem consolidação, data warehousing, substituição de mainframe, faturamento, ERP e computação técnica. Diversos estudos de caso de clientes destacam esses sucessos do Superdome. Eles incluem o uso do Superdome na Bell Canada/CGI para consolidação de SAP, nas Linhas Aéreas TAM como núcleo da infraestrutura de TI de telecomunicações e na Smart Communications para faturamento. Esses estudos de casos e muitos outros podem ser encontrados em: [http://www.hp.com/products1/servers/case\\_studies/case\\_studies/index.html](http://www.hp.com/products1/servers/case_studies/case_studies/index.html)

Não é preciso ir além da lista TOP500 para ver a forte adoção do Superdome. Com base na classificação da lista TOP500 de instalações de supercomputadores anunciada em novembro de 2002, a HP obteve a posição número 1 da TOP500 pela segunda vez consecutiva, à frente da IBM e da Sun. Apresentada duas vezes por ano pelas Universidades de Mannheim e do Tennessee, a TOP500 lista os nomes dos 500 sistemas de computadores mais poderosos do mundo com base no benchmark Linpack.

Informações adicionais podem ser encontradas em: [www.top500.org](http://www.top500.org) e o comunicado completo à imprensa está disponível em: [www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/2002/021115a.html](http://www.hp.com/hpinfo/newsroom/press/2002/021115a.html)



## links relacionados, contatos e informações para assinatura

Sistemas AlphaServer

<http://www.compaq.com/alphaserver/>

AlphaServer Customer Assurance Program

[http://www.compaq.com/hps/ipf-enterprise/customer\\_care.html](http://www.compaq.com/hps/ipf-enterprise/customer_care.html)

informações do produto hp e3000

<http://www.hp.com/go/e3000>

Para obter informações sobre parceiros que podem auxiliar nas transições para MPE/iX

<http://www.hp.com/go/e3000partners>

hp 9000

<http://www.hp.com/go/hpux>

hp Global Services

<http://thenew.hp.com/country/us/eng/prodserv/services.html>

Soluções HPTC

<http://www.hp.com/techservers/index.html>

*Boletim informativo*

Computação Técnica de Alto Desempenho

[http://www.hp.com/techservers/hptc\\_news/index.html](http://www.hp.com/techservers/hptc_news/index.html)

Itanium®

<http://www.hp.com/products/alpha-itanium>

Linux

<http://www.hp.com/wwsolutions/linux/>

servidores hp NonStop

<http://www.hp.com/go/nonstop>

*Boletim informativo por e-mail NonStop Computing Update*

<http://www.hp.com/go/nonstopupdate>

OpenVMS

<http://www.openvms.compaq.com>

*Boletim informativo OpenVMS Directory and Messaging*

[http://www.openvms.compaq.com/commercial/newsletter/newsletter\\_home.html](http://www.openvms.compaq.com/commercial/newsletter/newsletter_home.html)

armazenamento

<http://thenew.hp.com/country/us/eng/prodserv/storage.html>

Tru64 UNIX

<http://www.tru64unix.compaq.com>

assine o *Customer First Times*

[http://h18000.www1.hp.com/hps/news/customerfirst\\_reg.html](http://h18000.www1.hp.com/hps/news/customerfirst_reg.html)

Entre em contato com o seu representante de vendas local para obter mais informações



## hp divulga excelentes benchmarks sobre desempenho em computação comercial do servidor baseado no Itanium® 2 (notas de rodapé)

- (1) Benchmark do servidor HP rx5670 TPC-C :
- Resultado HP-UX: 80.570 tpmC, US\$ 13,26/tpmC, e TPC-C disponibilidade em 11 de maio de 2003
  - Resultado Linux: 80.494 tpmC, US\$ 4,84/tpmC, e TPC-C disponibilidade em 11 de maio de 2003
  - Resultado do Windows Advanced Server: 78.455 tpmC, US\$ 5,12/tpmC, e TPC-C disponibilidade em 31 de dezembro de 2002

TPC-C e TPC-H são marcas comerciais do Transaction Performance Processing Council, e uma lista completa de todos os benchmarks pode ser encontrada em: [www.tpc.org](http://www.tpc.org)

Os benchmarks SAP mencionados nas notas de rodapé (2) e (3) foram certificados pelo SAP e cumprem todas as diretrizes promulgadas pelo SAP Benchmark Council. Os resultados referenciados são os atuais desde 13 de novembro de 2002. Para mais informações sobre os Benchmarks SAP Standard Application, consulte: [www.sap.com/benchmark](http://www.sap.com/benchmark)

(2) Executando o SAP Standard Application SD Benchmark de duas camadas, a HP obteve o resultado para 4 processadores de 600 usuários SAP SD Benchmark com 1,99 segundos de tempo médio de resposta de diálogo. Isso foi obtido em um servidor HP rp5670 executando HP-UX 11i, SAP R/3R Release 4.6C, e Oracle 9i. A configuração utilizou quatro processadores Itanium® 2 de 2 GHz com 3 MB de cache L3 e 24 GB de memória principal. O throughput medido foi de 60.000 itens de linha por hora e 180.000 etapas de diálogo por hora com uma utilização média de CPU de 99 por cento no servidor central.

(3) 900 usuários SAP SD Benchmark para o servidor p650 da IBM executando R/3 Release 4.6C, DB2 UDB 7.2 e AIX5.1. A configuração utilizou oito processadores Power4 de 1,2 GHz com 64 GB de memória no servidor central. O tempo médio de resposta de diálogo foi de 1,97 segundos a 90.330 itens de linha por hora e 271.000 etapas de diálogo por hora.

(4) SPECweb99\_SSL: Servidor HP rx5670: 1888 conexões simultâneas conformadas usando quatro processadores Intel® Itanium® 2 de 1 GHz. IBM eServer P630: 986 conexões simultâneas conformadas usando quatro processadores Power4 de 1 GHz. Sun Fire V480: 568 conexões simultâneas conformadas usando quatro processadores UltraSPARC III de 900 MHz. Servidor HP rx5670: 990 conexões simultâneas conformadas usando dois processadores Intel® Itanium® 2 de 1 GHz. Servidor HP rx5670: 510 conexões simultâneas conformadas usando um processador Intel® Itanium® 2 de 1 GHz. Os resultados competitivos de benchmark apresentados acima refletem os resultados publicados em: <http://www.spec.org/> em 13 de novembro de 2002. Para conhecer os últimos resultados do benchmark SPECweb99\_SSL, veja: <http://www.spec.org/osg/web99ssl/>

(5) Mais informações sobre o Secure Web Server baseado no HP Zeus podem ser encontradas em: <http://www.hp.zeus.com>

(6) Mais informações sobre a Segurança RSA Security podem ser encontradas em: <http://rsasecurity.com/>

(7) Em 12 de novembro de 2002: HP rx5670, 4 processadores, Intel® Itanium® 2 de 1 GHz, Oracle Applications Standard Benchmark versão 11.5.6, 3640 usuários, 0,916 s de tempo médio de resposta. Veja informações detalhadas sobre o benchmark em: [http://www.oracle.com/apps\\_benchmark/html/index.html?results.html](http://www.oracle.com/apps_benchmark/html/index.html?results.html)

TPC-C e TPC-H são marcas comerciais do Transaction Performance Processing Council, e uma lista completa de todos os benchmarks pode ser encontrada em: <http://www.tpc.org>

SPECweb99\_SSL é Copyright 1995-2002 da Standard Performance Evaluation Corp. Todos os direitos reservados. A cópia do material da SPEC foi feita com permissão da Standard Performance Evaluation Corporation. SPEC e SPECweb são marcas registradas da Standard Performance Evaluation Corp. SAP, R/3 e todos os outros nomes de produtos e serviços SAP aqui mencionados são marcas comerciais ou registradas da SAP AG na Alemanha e em diversos outros países. Todos os outros nomes de produtos aqui mencionados podem ser marcas comerciais de suas respectivas empresas.



*Customer First Times* é publicado pelo Business Critical Systems Marketing Group, Hewlett-Packard Company, para manter você informado sobre os desenvolvimentos e mais recentes informações.

Editor: Toni Sheppard

Você pode entrar em contato conosco em: [Customer.First@hp.com](mailto:Customer.First@hp.com) ou visite-nos em [www.hp.com/go/customerfirstnews](http://www.hp.com/go/customerfirstnews)

Você pode assinar este boletim informativo em: [http://h18000.www1.hp.com/hps/news/customerfirst\\_reg.html](http://h18000.www1.hp.com/hps/news/customerfirst_reg.html)

As informações técnicas e planos de produtos apresentados neste documento estão sujeitos a alterações sem aviso.

Intel e Itanium são marcas comerciais ou registradas de Intel Corporation nos EUA e em outros países. UNIX é marca registrada do The Open Group nos EUA e em outros países. Microsoft, Windows e Windows NT são marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países. Oracle e Oracle 9i RAC é uma marca comercial da Oracle Corporation, Redwood City, Califórnia. Outros nomes de empresas e produtos podem ser marcas comerciais de seus respectivos proprietários.

©2002 Hewlett-Packard Company. Todos os direitos reservados. É proibido reproduzir, adaptar ou traduzir sem consentimento prévio por escrito, exceto conforme permitido de acordo com as leis aplicáveis de direitos autorais.

